PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2346

od 15. prosinca 2015.

o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013, na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Narodne Republike Kine i o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ([1]) („Osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

nakon što je obavijestila države članice,

budući da:

A. ZAHTJEV

(1) Europska komisija („Komisija") primila je zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. Osnovne uredbe za ispitivanje mogućeg izbjegavanja antidampinških mjera uvedenih na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Narodne Republike Kine te za uvjetovanje takvog uvoza evidentiranjem.

(2) Zahtjev su 4. studenoga 2015. podnijela trgovačka društva BT Products AS, Lifter SRL i PR Industrial SRL, proizvođači iz Unije ručnih paletnih viličara.

B. PROIZVOD

(3) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jesu ručni paletni viličari i njihovi osnovni dijelovi, tj. šasije i hidraulika, podrijetlom iz Narodne Republike Kine trenutačno razvrstani u oznake KN ex 8427 90 00 i ex 8431 20 00 (oznake TARIC 8427 90 00 19 i 8431 20 00 19). Za potrebe ove Uredbe, ručni paletni viličari su viličari s kotačima koji podupiru vilice za rukovanje paletama, izrađeni tako da ih operater na tlu ručno gura, vuče i njima upravlja na glatkoj, ravnoj i tvrdoj površini s pomoću zglobne ručice. Ručni paletni viličari izrađeni su samo za podizanje tereta s pomoću ručice na visinu dostatnu za njegov prijevoz i nemaju nikakve dodatne funkcije ili svrhe, kao na primjer i. za pomicanje i podizanje tereta kako bi se podigli na višu razinu ili kao pomoć pri skladištenju tereta (teleskopski viličari); ii. za slaganje jedne palete iznad druge (viličari za slaganje); iii. za podizanje tereta na radnu razinu (podizne platforme); ili iv. za podizanje i vaganje tereta (viličari za vaganje) („predmetni proizvod").

(4) Proizvod iz ispitnog postupka isti je kao proizvod definiran u prethodnoj uvodnoj izjavi, ali ga se prilikom uvoza predočuje s takozvanim „sustavom za mjerenje mase" koji se sastoji od mehanizma za vaganje koji nije ugrađen u šasiju i ima dozvoljeno odstupanje od 1 % ili više mase tereta, a trenutačno je razvrstan u iste oznake KN kao i predmetni proizvod, ali u različitu oznaku TARIC (tj. 8427 90 00 90 i 8431 20 00 90 do stupanja na snagu ove Uredbe) i podrijetlom je iz Narodne Republike Kine („proizvod iz ispitnog postupka").

([1]) SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

C. **POSTOJEĆE MJERE**

(5) Mjere koje su trenutačno na snazi i koje se moguće izbjegavaju antidampinške su mjere uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011 ([1]) na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013 ([2]) („postojeće mjere").

D. **OSNOVA**

(6) Zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* o izbjegavanju postojećih antidampinških mjera na uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Narodne Republike Kine praksama, postupcima ili djelovanjima za koje nema dostatnog valjanog razloga ili gospodarskog opravdanja osim uvođenja antidampinške pristojbe.

(7) Dostavljen je sljedeći dokaz *prima facie*:

(8) U zahtjevu se dokazuje *prima facie* znatna promjena u strukturi trgovine koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine u Uniju do koje je došlo nakon što je Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013 povećana konačna antidampinška pristojba na predmetni proizvod, a da za tu promjenu nema dostatnog valjanog razloga ili gospodarskog opravdanja osim uvođenja te pristojbe.

(9) Čini se da ta promjena proizlazi iz uvoza proizvoda iz ispitnog postupka u Uniju. Zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* o tome da proizvod iz ispitnog postupka ima jednaka bitna svojstva i namjene kao i predmetni proizvod. Na temelju dokaza *prima facie* iz zahtjeva, sustav za mjerenje mase koji se pri uvozu predočuje s proizvodom iz ispitnog postupka jeftin je mehanizam koji ne očitava točnu masu jer ima dozvoljeno odstupanje od 1 % ili više mase tereta i može ga se lako ukloniti ili odbaciti nakon uvoza s obzirom na to da nije ugrađen u šasiju. Stoga se tim sustavom ne mijenjaju bitna svojstva i namjene predmetnog proizvoda niti se njime predmetni proizvod transformira u „viličare za vaganje" jer oni imaju drukčija bitna svojstva i namjene. Međutim, ispitnim su postupkom obuhvaćene sve prakse, postupci ili djelovanja za koje nema dostatnog valjanog razloga ili gospodarskog opravdanja osim uvođenja antidampinške pristojbe.

(10) Nadalje, zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* da su popravni učinci postojećih antidampinških mjera na predmetni proizvod umanjeni, kako u pogledu količine tako i u pogledu cijene. Čini se da je uvoz predmetnog proizvoda zamijenjen znatnim količinama uvoza proizvoda iz ispitnog postupka. Osim toga postoje dostatni dokazi *prima facie* o tome da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka obavlja po cijenama koje su niže od neštetne cijene utvrđene u ispitnom postupku koji je doveo do postojećih mjera.

(11) Naposljetku, zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* o tome da su cijene proizvoda iz ispitnog postupka dampinške u odnosu na prethodno utvrđenu uobičajenu vrijednost.

E. **POSTUPAK**

(12) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 13. stavka 3. Osnovne uredbe i da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka uvjetuje evidentiranjem u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.

([1]) Provedbena Uredba Vijeća (EU) br. 1008/2011 od 10. listopada 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda ili ne, nakon revizije po isteku mjere prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009. (SL L 268, 13.10.2011., str. 1.).

([2]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 372/2013 od 22. travnja 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon parcijalne privremene revizije prema članku 11. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009. (SL L 112, 24.4.2013., str. 1.).

(a) **Upitnici**

(13) Kako bi dobila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike poznatim izvoznicima/proizvođačima i poznatim udruženjima izvoznika/proizvođača u Narodnoj Republici Kini, poznatim uvoznicima i poznatim udruženjima uvoznika u Uniji i tijelima Narodne Republike Kine. Prema potrebi informacije se mogu tražiti i od industrije u Uniji.

(14) U svakom slučaju, sve zainteresirane strane trebaju kontaktirati s Komisijom, ali ne kasnije od roka određenog u članku 3. ove Uredbe, i zatražiti upitnik u roku određenom u članku 3. prvom stavku ove Uredbe, s obzirom na to da se rok određen u članku 3. drugom stavku ove Uredbe primjenjuje na sve zainteresirane strane.

(15) Tijela Narodne Republike Kine bit će obaviještena o pokretanju ispitnog postupka.

(b) **Prikupljanje informacija i održavanje saslušanja**

(16) Sve zainteresirane strane pozivaju se izraziti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovarajuće dokaze. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane strane uz uvjet da one podnesu zahtjev u pisanom obliku i da dokažu da postoje posebni razlozi zbog kojih ih treba saslušati.

(c) **Izuzeće od evidencije uvoza ili mjera**

(17) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od evidentiranja ili mjera ako se uvoz ne smatra izbjegavanjem mjera.

(18) Budući da se moguće izbjegavanje mjera odvija izvan Unije, izuzeća se u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe mogu dodijeliti proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka u Narodnoj Republici Kini koji mogu dokazati da nisu povezani ([1]) ni s jednim proizvođačem koji podliježe postojećim mjerama ([2]) te za koje se utvrdi da ne sudjeluju u praksi izbjegavanja mjera, kako je utvrđeno člankom 13. stavkom 1. i člankom 13. stavkom 2. Osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebaju podnijeti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u roku navedenom u članku 3. trećem stavku ove Uredbe.

F. **EVIDENTIRANJE**

(19) Prema članku 14. stavku 5. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka podliježe evidentiranju kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, antidampinške pristojbe u odgovarajućem iznosu mogu uvesti od dana kad je evidentiranje takvog uvoza uvedeno.

([1]) U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanima samo: (a) ako je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su poslodavac i posloprimac; (d) ako je bilo koja osoba izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više glavnih dionica s pravom glasa ili udjela u obje osobe; (e) ako jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) ako su obje izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) ako zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna i tetak ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. supružnikov roditelj, snaha ili zet, vii. šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.). U tom kontekstu „osoba" znači svaka fizička ili pravna osoba.

([2]) Međutim, čak i ako su proizvođači povezani u prethodno navedenom smislu s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju mjere na snazi za uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine, izuzeće se još uvijek može odobriti ako nema dokaza da je odnos s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju početne mjere uspostavljen ili da se upotrebljava radi izbjegavanja početnih mjera.

G. **ROKOVI**

(20) U interesu pouzdanosti postupka potrebno je navesti rokove u kojima:

— se zainteresirane strane mogu javiti Komisiji, izložiti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge informacije koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,

— proizvođači u Narodnoj Republici Kini mogu zatražiti izuzeće od evidentiranja uvoza ili mjera,

— zainteresirane strane mogu podnijeti pisani zahtjev da ih Komisija sasluša.

(21) Važno je skrenuti pozornost na činjenicu da je za ostvarivanje većine postupovnih prava predviđenih Osnovnom uredbom potrebno da se zainteresirana strana javi Komisiji u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

H. **NESURADNJA**

(22) U slučajevima u kojima zainteresirana strana odbija pristup ili ne pruža potrebne informacije u zadanim rokovima ili ako znatno ometa ispitni postupak, pozitivni ili negativni nalazi mogu se donijeti na temelju dostupnih činjenica u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

(23) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, informacije se zanemaruju, a mogu se koristiti dostupne činjenice.

(24) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na činjenicama dostupnima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

(25) Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi odmah kontaktirati s Komisijom.

I. **VREMENSKI OKVIR ISPITNOG POSTUP KA**

(26) Ispitni postupak će se, u skladu s člankom 13. stavkom 3. Osnovne uredbe, zaključiti u roku od devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

J. **OBRADA OSOBNIH PODATAKA**

(27) Napominje se da će se svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obraditi u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]).

K. **SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJA**

(28) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanja u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanja veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanja ispituje zahtjeve za pristup predmetu, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanja može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoje pravo na obranu.

([1]) Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

(29) Zahtjev za saslušanje pred službenikom za saslušanja podnosi se u pisanom obliku i trebao bi sadržavati razloge za podnošenje. Službenik za saslušanje uključenim stranama pruža mogućnost da budu saslušane kako bi se mogla iznijeti različita stajališta i izložiti pobijajući argumenti.

(30) Zainteresirane strane mogu pronaći daljnje informacije i kontaktne podatke na internetskim stranicama službenika za saslušanja koje se nalaze na internetskoj stranici Glavne uprave za trgovinu: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Pokreće se ispitni postupak u skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom u Uniju ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova, tj. šasija i hidraulike, s takozvanim „sustavom za mjerenje mase" koji se sastoji od mehanizma za vaganje koji nije ugrađen u šasiju i ima dozvoljeno odstupanje od 1 % ili više mase tereta, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 8427 90 00 i ex 8431 20 00 (oznake TARIC 8427 90 00 30 i 8431 20 00 50), mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011 kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013.

Članak 2.

Carinska tijela poduzimaju, u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, odgovarajuće mjere radi evidentiranja uvoza u Uniju iz članka 1. ove Uredbe.

Evidentiranje istječe devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Komisija može uredbom uputiti carinska tijela da prestanu evidentirati uvoz u Uniju proizvoda koje su proizveli proizvođači koji su zatražili izuzeće od evidentiranja i za koje je utvrđeno da ispunjavaju uvjete za odobravanje izuzeća.

Članak 3.

Upitnici se od Komisije moraju zatražiti u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ove Uredbe.

Ako zainteresirane strane žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju se javiti Komisiji, predstaviti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili druge podatke u roku od 37 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe, osim ako je utvrđeno drukčije.

Proizvođači iz Narodne Republike Kine koji zahtijevaju izuzeće uvoza od evidentiranja ili mjera moraju dostaviti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u istom roku od 37 dana.

Zainteresirane strane također mogu od Komisije zatražiti saslušanje u istom roku od 37 dana.

Podaci dostavljeni Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne podliježu autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se izričito dopušta sljedeće: (a) da se Komisija koristi informacijama i podacima u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite; i (b) da se informacije i/ili podaci pružaju zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci, uključujući podatke koji se traže u ovoj Uredbi, ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje nose oznaku „Limited" („Ograničeno") ([1]).

Zainteresirane strane koje dostavljaju podatke s oznakom „Limited" („Ograničeno") dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 dostaviti sažetke tih podataka u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties" („Na pregled zainteresiranim stranama"). Sažeci trebaju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i na traženoj razini kvalitete, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve, uključujući skenirane punomoći i potvrde, dostavljaju e-poštom, osim opsežnih odgovora koji se moraju dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Ako se koriste elektroničkom poštom, zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske iz dokumenta „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE" objavljenog na internetskoj stranici Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane trebaju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što je primila podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako je zbog prirode dokumenta koji se šalje potrebno koristiti se preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za prepisku:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-pošta: TRADE-HPT-R637-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. prosinca 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

([1]) Dokument s oznakom „Limited" dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).